

Simsalabim, Arbetsbok 5

Läraranvisning, Textview

Verksnummer:40052

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Simsalabim, Arbetsbok 5

Författare: Ingelsten

ISBN: 978-91-44-08800-6

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	7
Pedagogiska tips.....	8
Bildbeskrivningar.....	9

Generella förändringar av boken

- Om det ingår svällpappersbilder i denna leverans, måste de omgående packas upp ur emballagen och förvaras stående i bokhylla. Detta för att punkterna i produkten inte ska plattas till, att svällpappersbilderna inte ska klibba ihop och att den tillfälliga lukt, som kan förekomma i bilderna, hinner avta tills de ska användas av eleven.
- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Innehåll, text, bildbeskrivningar samt lärarhandledning finns under separata flikar i boken.
- Baksidetexten utgår.
- Om inget annat anges i bildbeskrivningarna så är bilderna tecknade. De bilder som inte behövs för texternas förståelse utgår.
- Bokens tecknade Simsalabim-maskot, som återkommer i boken presenteras en gång i början av boken, övriga Simsalabim-maskotar utgår.
- Ikonstjärnan ersätts med rubriken: * Gå till grundboken
- Versala ord skrivs gemena (med inledande versal).
- Fet- och kursiv-markering av ord eller text utgår. Detta gäller dock inte boktitlar som är markerade med citat-tecken.

- De ord som är gråmarkerade, på sidnan 26, skrivs inom parentes.
- Uppgifterna är numrerade.

Sidspecifika förändringar

8

Uppgift 4

Om eleven gillar att rita ska han/hon givetvis göra detta annars räcker det att eleven skriver vilken händelse som eleven valt och sedan koncentrerar sig eleven på att motivera varför han/hon valt just denna händelse.

14

Uppgift 8

När det står att svaret ska skrivas i elevens skrivbok så skriver eleven med synnedsättning sina svar i en egen fil på datorn.

25

Uppgift 16

De gråmarkerade orden är skrivna inom parentes.

26

Uppgift 17

Bildbeskrivningen är ganska kortfattad och eleven bör uppmanas att använda sin fantasi och påpeka att inget kan bli fel utan att det är helt upp till eleven att brodera ut texten. Det är viktigt att en elev med synnedsättning blir medveten om att detta är tillåtet. Ge även lite exempel på vad och hur man skulle kunna tolka bilden så att eleven får lite mera information om hur uppgiften ska lösas.

Följande förändring av uppgiften har gjorts:

Läs bildbeskrivningen nedan och gör en miljöbeskrivning. Skriv vad ... olika personerna gör. Utgå från bildbeskrivningen och fantisera fritt.

28

Tala inför grupp

Här kan eleven behöva individuell handledning. Att tala inför en grupp som man inte ser kan vara skrämmande och en elev med synnedsättning kan behöva träna på detta individuellt för att på så sätt få tips och vägledning hur man, inte bara ska berätta som här om en bok, utan även hur man med kroppsspråket sänder ut signaler till lyssnaren. Vad gör man med sina händer, vart riktar man sitt ansikte osv.

47

Uppgift 6

Tala om för eleven hur många uttryck som ska skrivas. Detta framgår inte i elevens uppgift då uppgiften endast har en markering (--- ---).

48

Uppgift 7

Följande förändring av uppgiften har gjorts.

7 A

Rita *eller berätta med ord* hur du tror det ser ut i Landet i Fjärran.

7 B

Jämför din bild/berättelse med en kamrats. Vad får du för tankar kring era bilder/berättelser?

54

Uppgift 13 D

Eleven ritar på sin ritmuff eller skriver betydelseskilnaderna med ord.

Uppgiften har följande utseende:

Rita bilder *eller beskriv med ord som passar till de olika betydelserna*.

1 skum tomte: ---

2 skumtomte: ---

3 sjuk sköterska: ---

4 sjuksköterska: ---

55

Uppgift 13 E

Upplys eleven om hur många särskrivningar som eleven bör komma på.

65/76

Uppgift 21 C – Uppgift 2 G

Eleven kan här få välja om han/hon vill rita på ritmuffen en bild eller enbart skriva sitt svar.

80

Uppgift 5

Eleven ritar om han/hon så vill men precis som i uppgifterna ovan kan det räcka med att skriva en mening och i stället koncentrerar sig eleven på uppgift B. Eleven behöver troligen mera tid för att hitta de beskrivande uttrycken i texten Draco Draco då en elev med synnedsättning inte kan "skumläsa" texten.

89

Karta

Eleven kan behöva få tillgång till en ritmuff eller Blackboard.

90

Uppgift 10 D

Beroende på tid och vad elevens fantasyberättelse handlar om kan ju eleven välja om eleven vill rita en bild på ritmuffen eller göra en taktill figur i lera eller annat formbart material.

92

Uppgift 13

Bildbeskrivningen kan behöva förtydligas. Här passar det bra att samtal om kroppsspråket och dess olika uttrycksätt. Hur kan de seende eleverna enbart genom att kolla på bilden veta att killarna smyger fram på tå? osv.

97

Uppgift 16 E

Här kan eleven behöva individuell handledning så att elevens kroppsspråk sänder ut samma signaler som det som eleven argumenterar för eller emot. Träna på att titta åt det håll som rösterna kommer ifrån så att eleven visar sitt intresse osv.

99/100

Uppgift 18

Var medveten om att den här typen av uppgift tar längre tid att lösa för en elev med synnedsättning. Eleven kan inte få en snabb överblick av sina texter utan måste läsa betydligt mera text än de seende eleverna som kan "skumläsa" texterna.

110

Uppgift 1

Upplys eleven om hur många frågor som eleven ska skriva då eleven inte får någon vägledning av exempelvis antal rader efter uppgifter.

114

Uppgift 4 B

Om eleven inte gillar att rita kan eleven skriva ner ord som skulle kunna illustrera uttrycken och i stället säga ordet så får kamraten gissa.

116

Uppgift 5 D

Uppgiften kräver förberedelser. Välj ut några serier och gör en bildbeskrivning med repliker. Fråga gärna om eleven har några seriefavoriter i annat fall välj serier som hör till allmänbildningen att känna till. Börja med att ge en allmän beskrivning av serien och sedan

en mera detaljerad beskrivning. Därefter skriver man eventuell dialog. Man kan även illustrera serien på elevens ritmuff.

120

Uppgift 8 B

Ge gärna eleven en ritmuff indelad i sex mindre delar så kan eleven rita om han/hon så vill. Annars skriver eleven en allmän bakgrunds information om var seriefigurerna befinner sig och sedan vad figurerna säger som en dialog.

133

Uppgift 15 D/E

Här väljer eleven att rita eller skriva bildtexter till serien. Sedan får eleven besvara övriga frågor utifrån det sätt som eleven löst uppgiften. Informera eleven om detta!!

Till läsaren

Hej!

- Innehåll, text, bildbeskrivningar samt lärarhandledning finns under separata flikar.
- När du är klar med en uppgift ska du markera den i din planering. Din lärare skriver sin signatur när uppgiften är rättad.
- Bokens Simalabim-maskot presenteras i början av boken, men övriga maskotbilder utgår.
- Du har fått bildbeskrivningar till de bilder som du behöver för att kunna lösa en uppgift.
- * Gå till grundboken - betyder att du ska gå tillbaka till grundboken
- Boktitlar skrivs inom citat-tecken. I svartskriftsboken står dem i kursiv stil.

Lycka till!

Pedagogiska tips

- Det är viktigt att eleven har god ordning och dokumentation av svar och liknande genom att exempelvis ha en särskild fil på datorn med just denna bok och antecknar kapitel/avsnitt och sedan uppgiftsnummer när man svarar.
- Glöm inte bort att ge eleven feedback och att kolla att uppgifterna har lösts samt signera elevens planering. Det kan vara bra att kopiera "Planera" som en separat wordfil så kan eleven snabbt markera när han/hon är färdigt med en uppgift.
- I början av boken finns en presentation av bokens maskot. Bokens övriga "maskotbilder" utgår. Berätta dock detta för eleven så att han/hon inte blir förvånad om de övriga eleverna kommenterar maskoten.
- Ritmuffen är ett bra hjälpmedel då det saknas taktila bilder t.ex. en karta. Rita en enkel skiss. Skala bort all onödig information. Man kan även göra det enkelt för sig genom att göra en kopia av den bild man vill rita genom att kopiera den i skolans kopiator. Sedan är det bara att stoppa in den kopierade bilden i ritmuffen. Fyll i de konturer som Du anser behövs för förståelsen och skriv sedan den text som eleven behöver genom att sätta in ritmuffen i elevens Perkinsmaskin.
- I dag finns även Blackboard (bestnr: 10326). Det är en ritplatta där man snabbt och enkelt kan framställa taktila bilder. Man beställer den hos SPSM. Det finns två filer på You Tube om hur den används. Sökord på You Tube: Sensational blackboard.
- Boktitlar är skrivna med kursiv text. Men det kan vara bra att kolla så att eleven är bekant med tecknet. p46p35 ... p156p35. För mera information finns olika skrifter utgivna av Punktskriftsnämnden. www.mtm.se/punktskriftsnamnden. (t.ex. Svenska skrivregler för punktskrift)
- Vissa uppgifter kan kräva förberedelser, exempelvis att kopiera vissa texter och lägga in dem på datorn så att eleven på ett smidigare sätt kan skriva och göra ändringar i en given text. På så sätt kan man spara tid.
- Tänk på att det tar **längre tid** för en elev med svår synnedsättning att läsa igenom uppgifter, texter samt ev. bildbeskrivningarna.
- Vid prov har eleven med synnedsättning också rätt att få **mera tid** till sitt förfogande.
- Läs "Till läsaren" gemensamt med eleven så att han/hon får information om bokens upplägg och utformning.

Bildbeskrivningar

3

I boken förekommer en tecknad figur/gubbe klädd i gröna byxor och lång, grön skjorta. På ryggen hänger ett lila tygstycke som matchar gubbens lila skor och mönstrad, lila tomteluva. Gubben har även ett ljuslila långt skägg. Ibland håller han ett trollspö i handen. Simalabim-gubben dyker upp på lite olika ställen i boken.

26

En kille och en tjej rider barbacka på två vita hästar längst en väg kantad av träd. Flickan är barfota och är klädd i en långklänning. De har stannat mitt på vägen och ser en person som tittar fram bakom en trädstam. Några fåglar flyger ovanför deras huvuden.

92

En lekplats där man ritat en hoppbage på marken. Utspritt på marken ligger en fotboll och ett hopprep. Två flickor kollar på en mobil. Den ena tjejen pekar på mobilen. De iakttas av en kille som står en liten bit bort. I bakgrunden smyger två killar fram på tå.